

Account N° / رقم الحساب

Type of A/C

Currency

Opening Date

| | | | |
|---|---|-------------------------------|---|
| Full name / الاسم بالكامل |  | ..... |  |
| Family status / الحالة الاجتماعية | Mr <input type="checkbox"/> Mrs <input type="checkbox"/> Mrss <input type="checkbox"/> | Gender | Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> |
| Maiden name / اللقب قبل الزواج | ..... | Occupation / المهنة | ..... |
| Date of birth / تاريخ الولادة |/...../..... | Place of birth / مكان الولادة | ..... |
| Civil status / الحالة المدنية | Single <input type="checkbox"/> Married <input type="checkbox"/> | Spouse / حرم | ..... |
| Nationality / الجنسية | ..... | Residence / الإقامة | Resident <input type="checkbox"/> Non Resident <input type="checkbox"/> |
| Adress 1 / العنوان 1 | ..... |  |  |
| Adress 2 / العنوان 2 | ..... |  |  |
| 1 <input type="checkbox"/> | +..... | <input type="checkbox"/> |@..... |
| 2 <input type="checkbox"/> | +..... | Fax | +..... |
| Identity document / طبيعة الوثيقة | I.Card <input type="checkbox"/> Passport <input type="checkbox"/> Residence permit <input type="checkbox"/> | ID number / عدد البطاقة | ..... |
| Place and Delivery date / مكان وتاريخ الاصدار |/...../..... | | |
| Validity date / تاريخ الصلاحية |/...../..... | | |
| Special instructions | ..... |  |  |

The undersigned agree(s) to abide by the bank's rules and conditions for A/C opening as recorded overleaf
يوافق الموقع ادناه في حالة فتح الحساب على شروط وقواعد المصرف المدونة على ظهر هذا المسند

امضاء الزبون
Authorized signature

امضاء الموظف
Supervisor's signature

الموافقة
Approval

نحن الممضيين أسفله، نرجو مصرف شمال افريقيا الدولي ان يفتح لنا حسابا جار بدفاتره نؤكد ان نيتنا فيما يتعلق بالحساب المذكور هي إنشاء حساب جار بيننا وبين مصرفكم تنسحب عليه الآثار القانونية للحساب الجاري.

إذا ما اقتضت ضرورة عملياتنا فتح عدة حسابات جارية بدفاتركم، فإن الحسابات المذكورة لا تكون في الواقع سوى حساب جار واحد غير قابل للقسمة تصبح فيه العمليات المسجلة بها مجرد فصول دائنة أو مدينة ولا تنسحب عليها سوى نتيجة واحدة.

ومهما اختلفت الشروط التي قد تكون مطبقة على تلك الحسابات ويمكنكم بالتالي في حين وبدون سابق إنذار تحويل العمليات من حساب إلى آخر وجمع الحسابات المختلفة في ميزان واحد.

نؤكد أن جميع القيم المدرجة بحسابنا الجاري لديكم ستكون مسجلة فيه شريطة أن يقع تحصيلها مع اعتبار القيد العكسي بالنسبة للسندات الغير الخاصة.

كما وقع الاتفاق صراحة إنهاء أو قفل حسابنا وفقا لأحكام الفصل 732 من المجلة التجارية لأي سبب كان فإنه يحق لكم إن تدرجوا بما علينا بالحساب جميع السندات التي هي بحوزتكم وموقع عليها من طرفنا بصفة أو بأخرى وسواء حل أجلها أو لم يحل وتحفظون مع ذلك بملكية تلك السندات مع ما يترتب على ذلك من نتائج قانونية.

يجوز لكم أن تسحبوا من حسابنا كافة دفعات القبض المترتبة لفائدتكم إثر العمليات التي تقوم بها معكم وكل المصاريف مهما كان مآتاها والعمولات أو الفوائد المطبقة بمقتضى الاتفاق أو الترتيب المصرفية.

في نهاية كل شهر يقع تحرير كشف الحساب الجاري على أساس أسعار الفوائد والعمولات المعمول بها في السوق النقدية.

يحفظ المصرف بحق تغيير أسعار الفائدة والعمولات المطبقة.

إن النتيجة التي يبرزها كشف الحساب تسجل من جديد وتنتج فوائض وفقا للشروط المتفق عليها أعلاه. إن توظيف الفوائد والعمولات والشروط المتعلقة بها لا ينتهي بإيقاف الحساب الجاري وإنما عند التسديد التام للرصيد المدين.

ونظرا للاستحالة التي يمكن أن تعترضكم في سبيل تقديم الكمبيالات وسندات الأمر والصكوك ووصولات الإيداع في الأجل المناسبة نعلمكم بأننا نخلى صلب هذا على معارضتكم بالمسقطات أو التمسك بالمسؤوليات التي يمكن إن تنتج من التقديم المتأخر أو من عدم إقامة الاحتجاج لعدم قبول أو لعدم دفع الكمبيالات وسندات الأمر أو الصكوك ووصولات الإيداع التي تحمل إمضاءنا.

كما نبرهن أيضا من مسؤولية كل تأخير قد ينتج إرسال الإعلام بعدم القبول أو بعدم الأداء أو بالإشعار بذلك.

وأخيرا فإننا نغفركم في صورة ما إذا كنا مظهرين أو وكلاء ولو بكتب منفصل. مستفيدين أو ملزمين بأي وجه كان بأداء الكمبيالات أو سندات الأمر أو الشيكات أو وصولات الإيداع من إشعارنا بعدم الخلاص أو عدم القبول تاركين لكم بذلك الحكم في جميع الحالات التي يمكنكم أن تستعملوا فيها هذا الإعفاء وتتعهد مع هذا بأن نرجع لمصرف شمال إفريقيا الدولي أصل وفوائد الكمبيالات ووصولات الإيداع والمصاريف وشبهها بداية من كل تاريخ حلول.

يجوز لكم أبقاء سندات الديون التي يقع تحديدها من طرفكم خارج الحساب الجاري ويسوغ لكم استخلاص السندات والكمبيالات بمختلف أنواعها بكل الطرق سواء كانت سندات سبق خصمها من طرفكم ورجعت غير مسددة أو مكتتبة منا لمركم مقابل قروض تحصلنا عليها دون معارضتكم بمقتضى الفصل 729 من المجلة التجارية.

تتعهد بإمضاء سندات لأمر مصرف شمال افريقيا الدولي كتغطية لكل رصيد مدين او لجزء منه عند أول طلب يصدر عنه.

كما أننا نصرح بالآتي :

أنه لم يسبق لنا توقعنا عن الدفع أو حصل تغليبنا
- لسنا مدينين للصندوق الوطني للضمان الاجتماعي وتتعهد بدمكم بما يثبت ذلك في كل ستة أشهر
- لسنا مدينين لإدارة الاداءات سواء تعلق الأمر بالأداء المباشر أو غير المباشر أو ضرائب أو حقوق أخرى وتعهد بإمدادكم بما يثبت ذمتنا منها في كل سنة.

نعترف من الآن بالحجية المطلقة لكشف الحساب المقدم كسند لديكم لدى كافة السلطات القضائية وتخلي عن الطعن في كل الفصول أو القيود المختلفة التي يتضمنها.

كما نعترف كذلك ومن الآن بالحجية المطلقة للأوامر الصادرة عنا والمرسلة إلى مصالحكم عبر وسائل الاتصال الحديثة خاصة منها جهاز الفاكس وذلك حتى في صورة غياب تأكيدنا الكتابي. بمقتضى اتفاق صريح فإن كافة الضمانات التي تمنحها لكم توثقة للقروض التي نتحصل عليها والتي قد يدرج مقدارها بحسابنا الجاري لا تضمحل بمقتضى التجديد بل ينتقل مفعولها إلى الرصيد المدين يوم القفل.

لا يقتضى حساب الإيداع التصرف فيما جاوز الرصيد الدائن وفي صورة انكاف الداب ولو بصفة دورية فإن الرصيد المدين لا يذاعا مكنسا ل دينا مستق الاداء الالدى اول طلب من المصرف مع الفائض بنسبة المكشوف الجاري به العمل.

ان مصرف حال افريقيا الدولي يعمل طبا للوائين التوعية و الموائيق الدولية وينتصر من جميع سرفاته احترام هذه القوانين و الموائيق منها قوانين الصرف الجاري بها العمل وخاصة قوانين مكافحة تبييض الاموال و تمويل الارهاب

وفي هذا الإطار يمكن للمصرف ان يطلب اية بيانات اضافية متعلقة بتعريفه او بالعمليات المنجزة عن طريقه. يجوز لكم الخصم من حسابنا لكل معالم التسجيل والتأبير والمصاريف الأخرى المنجزة عن ذلك، في حالة حصولنا على قرض من المصرف مهما كان شكله.

في صورة التبعات العدلية نقبل إسناد مرجع النظر إلى محاكم تونس العاصمة فقط وذلك حتى في صورة تعدد المتقاضين أو تغيير مقرنا المختار، وتتعهد بتحمل مصاريف الاحتجاجات، والعدول المنفذين والخطايا والمصاريف وأجرة محامين مصرف شمال افريقيا الدولي ونسمح لكم بخصمها من حسابنا لديكم.

كما نختار مقرنا بمركزنا الكائن

يجوز للمصرف تعديل كافة الشروط المذكورة أعلاه بعد إعلامنا بذلك.

الإمضاء

يشفع توقيع الممضى بعبارة " قرأته وصادقت عليه، يصح لاتفاقية فتح حساب جار " بخط اليد.

We, undersigned, kindly request NORTH AFRICA INTERNATIONAL BANK to allow us to open a current bank account on its files bearing our name.

We assure you that, concerning this bank account, our intention is to create inside your bank a current account on which all the regulations shall apply.

If, for the clarity of our business, we deem it necessary to open at your bank many current accounts, these will in fact constitute only one bank account unique and indivisible Wherein the operations shall be, through inscription, just simple articles and they shall present a unique account regardless of the different conditions which might regulate the various bills.

Consequently, you can transfer the operations of one given account to another one and put together the unpaid bills.

We confirm to you that all the assets registered in our current account at you bank will be inscribed under a reserve of encashment and charged with fees for delay of payment concerning the unpaid bills.

It is strictly agreed that in case of termination or closure of our account, according to the clauses of Article 732 of the code of commerce, for whatever reason, you shall have the right to debit us with the bills whether they are issued or not issued and which are in our possession and bearing our signature while keeping within your control the full and entire property of these bills, together with the consequences of right.

You are authorised to debit our account with all the debts related to the operations as well as the fees of any nature whatsoever, of commission, bank charges and interests whether acknowledged or regulated.

At the expiry of each month, an evaluation of the current account will be established on the basis of interest rate and commissions as it is applied in the monetary market.

The bank reserves to itself the right to modify unilaterally the applied rates and commissions.

The balance given by the account evaluation will be reported again and will yield interests on the conditions agreed above for every month as well as the conditions fixed for commissions and interests do not cease at the closure of the bank account, but they cease only After the full settlement of the debit account.

Due to the impossibility in which you might find yourself concerning the presentation in due time of bills of exchange, bills of order, cheques and warrants that we deliver to you, We hereby waive any right to claim any defect or liabilities which might result from late presentation or failure to protest or inability to pay the bills of exchange or order bills and warrants bearing our signature.

We also discharge you of any liability for any delay that might occur concerning the dispatch of a notice of non acceptance or non payment.

Finally, we discharge you in the case where we will be endorsers, even by separated act, beneficiaries or indebted by any title for the payment of bills of exchange, bills of order, cheques and warrants, to send or inform about notifications of non payment or defect of acceptance, allowing you to be the sole judge for the cases in which you can use the right, we commit ourselves, notwithstanding any lack of formality to refund the original amount with the due interests during each falling due of the exchange bills, the bills of order, the warrants as well as fees and similar bills or duties.

We also give you the authorization to leave any credit that you deem necessary to withhold outside the current account and you will be entitled to follow the outstanding debts of these credits on the basis of all debit actions and similar ones whether it consists in accounts delivered to you and discounted or returned unpaid or direct operations subscribed by us in mobilization of all the credits without our being able to claim them according to the clauses of article 729 of the code of commerce.

In case NORTH AFRICA INTERNATIONAL BANK, deems it useful at upon your first request, we accept that the operations will be withdraw, whether they are subscribed or accepted at your order by us as a security for the balance of our account or a share of the said balance.

We declare that :

- We have never been in suspension of payment or declared bankrupt.
- We are not indebted to CNSS, an attestation justifying this will be delivered to you each three months.
- We are not indebted to the fiscal administration at the title of direct or indirect taxes whatsoever...and we commit ourselves to provide you the justifications of cash settlements each year.

We acknowledge from now the probing force of the account statement that you display as a means of proof of your credence in front of all the judiciary authorities and we expressively renounce to contest the operations that it contains.

We also acknowledge and from this moment the absolute probing force of our orders sent to your services by the modern means of transmission and in particular by fax, notwithstanding the absence of a written confirmation.

By expressive convention, all the guarantees consented by us as a security of all the credits which might be registered at the debit of our current account shall not be considered paid off by a renewal effect and we shall guarantee the balance of our account at the date of closure.

Besides, we give you the authorization, in the case where we benefit of a credit of any kind, to automatically put into our account the fees of registration, the stamps and other related fees.

Deposit account cannot be withdrawn. In case the account is withdrawn, the debit balance is not a right but a debt recollable at N.A.I.B BANK 's first demand plus debit interest generated.

NAIB bank operates in accordance with tunisian laws and international standards and expects its customers to abide by these laws and standards and especially foreign exchange regulation and anti-money laundering and terrorist financing laws

In this context, the BANK can, at any moment, request additional information regarding the customer 's identity or transactions.

In the case of judiciary pursuits, we accept the exclusive competence of the Tunisian Tribunals, even in the presence of other claimants or the change of domicile.

And we commit ourselves to bear the fees of claims, public notaries, fees and expenses as well as bank charges and NORTH AFRICA INTERNATIONAL BANK attorney expenses and we hereby authorise you irrevocably to put the related amounts in the debit of our account.

We elct domicile at

.....
.....
.....
.....

And we autorise the bank to modify the terms and conditions agreed upon here above after a simple notification .

Signature

The signature shall be

Followed by the written formula

"read and approved, valid for the current account convention "